

大乘四法经

唐于阗国三藏沙门实叉难陀译



南無本師釋迦牟尼佛

说明

本简体注音版《大乘四法经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘单译经第 0516 部，唐于阗国三藏沙门实叉难陀译《大乘四法经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

仁慧草堂

二〇二〇年五月



扫码关注仁慧草堂微信公众号

●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànuánshēn
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāngyún gài pú sà mó hē sà
南無香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

jìngkǒu yè zhēnyán

净口业真言

(三遍)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū lì sà pó hē
唵.修唎修唎.摩诃修唎.修修唎.萨婆诃.

jìngsān yè zhēnyán

净三业真言

(三遍)

ōng suō wǎ pó wǎ shú tuó suō wǎ dá mó suō wǎ pó wǎ shú dù hàn
唵.娑嚩.婆嚩秫驮.娑嚩达摩娑嚩.婆嚩秫度憾

ān tǔ dì zhēnyán

安土地真言

(三遍)

ná mó sān mǎnduō mǔ tuó nán ōng dù lū dù lū dì wěi suō pó hē
南無三满哆.母驮喃.唵度噜度噜.地尾.娑婆诃

pǔ gòngyǎngzhēnyán
普 供 养 真 言

(三遍)

ōng yé yé nǎng sān pó wǎ wà zǐ là hòng
唵.誝誝曩.三婆嚩.鞞日啰斛.

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南 無 本 师 释 迦 牟 尼 佛 (合掌三称)

kāi jīng jì
开 经 偈

(一遍)

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nán zāo yù
无 上 甚 深 微 妙 法 百 千 万 劫 难 遭 遇
wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我 今 见 闻 得 受 持 愿 解 如 来 真 实 义

dà shèng sì fǎ jīng
大乘四法经

táng yú tiánguósānzàngshāmén shí chānántuó yì
唐于阗国三藏沙门实叉难陀译¹

guī mìng dà zhì hǎi pí lú zhē nà fó
归命大智海 毗卢遮那佛

rú shì wǒ wén
如是我闻：

yī shí fó zài shè wèi guó qí shù jǐ gū dú yuán yǔ dà bǐ qiū
一时，佛在舍卫国祇树给孤独园，与大比丘

zhòng wǔ bǎi rén pú sà mó hē sà bā qiān rén jù jiē pī jiān gù dà
众五百人、菩萨摩诃萨八千人俱，皆被坚固大

hóng shì jiǎ bìng yù sè jiè zhū tiān zǐ děng wú liàng bǎi qiān gōng jìng
弘誓甲，并欲、色界诸天子等无量百千，恭敬

rú lái tīng shòu fǎ yào
如来，听受法要。

ěr shí wén shū shī lì tóng zǐ chí yī bǎo gài guǎng shí yóu xún
尔时，文殊师利童子持一宝盖，广十由旬，

fù rú lái shàng
覆如来上。

shí yǒu dōu shuài tuó tiān míng yuē shàn shèng yǐ yú ā nòu duō
时，有兜率陀天，名曰善胜，已于阿耨多

luó sān miǎo sān pú tí dé bú tuì zhuǎn yǔ qí juàn shǔ zài cǐ huì zhōng
罗三藐三菩提得不退转，与其眷属在此会中，

bó wén shū shī lì yán zūn zhě gòng yǎng rú lái yóu wèi zú yé
白文殊师利言：“尊者！供养如来犹未足耶？”

wén shū shī lì yán yú yì yún hé hǎi nà zhòng liú yǒu yàn zú
文殊师利言：“于意云何，海纳众流有厌足

fǒu
不？”

¹ 丽本：于阗国三藏法师实叉难陀奉 制译

tiānyán fú yě
天言：“不也！”

wénshū shī lì yán tiān zǐ dà hǎishēnguǎng wú yǒu yá jì
文殊师利言：“天子，大海深广，无有涯际；

wàn liú cháo zōng cháng wú yíng xī pú sà mó hē sà qiú sà pó rě
万流朝宗，尝无盈息。菩萨摩诃萨求萨婆若

gòngyǎng rú lái yì fù rú shì wèi céng yàn zú
供养如来亦复如是，未曾厌足。”

tiān fù qǐng yán gòngyǎng fó shí yīng hé suǒ wèi
天复请言：“供养佛时应何所为？”

wénshū dá yán yīng yǐ sì shì yī wèi sà pó rě èr
文殊答言：“应以四事：一、为萨婆若；二、

wèi dù yī qiè zhòng shēng sān wèi bú duàn sān bǎo zhǒng sì wèi
为度一切众生；三、为不断三宝种；四、为

shè zhū fó chāngōng dé zhuāng yán shì wéi pú sà yǐ sì shì gù gòng
摄诸佛刹功德庄严。是为菩萨以四事故，供

yǎng rú lái
养如来。”

tiān fù qǐng yán shàn zāi zūn zhě pú sà yú fǎ cháng yīng bú
天复请言：“善哉！尊者！菩萨于法常应不

lìn rú xī suǒ wéi shī qì fàn wáng jí qí juàn shǔ yǎn sì fǎ mén pú sà
吝。如昔所为尸弃梵王及其眷属演四法门菩萨

zhī dào yuàn wèi wǒ děng yī qiè zhòng huì chóng xuān cǐ yì
之道，愿为我等一切众会，重宣此义。”

wénshū shī lì yán dì tīng dì tīng shàn sī niàn zhī dāng
文殊师利言：“谛听！谛听！善思念之！当

wèi rǔ shuō
为汝说。

tiān zǐ pú sà mó hē sà yīng fā sì zhǒng zēng shàng yì yào
“天子，菩萨摩诃萨应发四种增上意乐

xīn yún hé wéi sì wèi shè yī qiè zhòng shēng xīn chéng shú yī
心。云何为四？谓：摄一切众生心；成熟一

qiè zhòng shēng xīn jí yī qiè shàngēn xīn jué wù yī qiè fó fǎ xīn
切众生心；集一切善根心；觉悟一切佛法心。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yīng fā sì zhǒng rú shān xīn yún hé wéi sì
“复次，菩萨应发四种如山心。云何为四？

wèi yú qǐ zhě wú chēnxián xīn xiàng è dào zhě shēng bēi mǐn xīn
谓：于乞者无瞋嫌心；向恶道者生悲²愍心；
bō rě bō luó mì cháng bù shě xīn suǒ xiū zhòng xíng jiē jiū jìng xīn shì
般若波罗蜜常不舍心；所修众行皆究竟心。是
wéi sì
为四。

fù cì pú sà yīng fā sì zhǒng zhuǎn shèng xīn yún hé wéi
“复次，菩萨应发四种转胜心。云何为
sì wèi chí jiè zhuǎn shèng duō wén zhuǎn shèng dà cí zhuǎn shèng
四？谓：持戒转胜；多闻转胜；大慈转胜；
dà bēi zhuǎn shèng shì wéi sì
大悲转胜。是为四。

fù cì pú sà yīng fā sì zhǒng rú jīn gāng bù kě huài xīn
“复次，菩萨应发四种如金刚不可坏心。
yún hé wéi sì wèi xìn yào bú huài yī shàn zhī shí bú huài xiū xíng
云何为四？谓：信乐不坏；依善知识不坏；修行
bú huài qiú dà shèng bú huài shì wéi sì
不坏；求大乘不坏。是为四。

fù cì pú sà yīng fā sì zhǒng wú néng rǎn xīn yún hé wéi
“复次，菩萨应发四种无能染心。云何为
sì wèi fán nǎo bù néng rǎn míng lì bù néng rǎn xià shèng bù néng
四？谓：烦恼不能染；名利不能染；下乘不能
rǎn zhū è zhòng shēng bù néng rǎn shì wéi sì
染；诸恶众生不能染。是为四。

fù cì pú sà yīng fā sì zhǒng wú shàng xīn yún hé wéi sì
“复次，菩萨应发四种无上心。云何为四？
wèi suǒ ài jiē shě xīn shī yǐ wú huǐ xīn bú wàng guǒ bào xīn huí
谓：所爱皆舍心；施已无悔心；不望果报心；回
xiàng pú tí xīn shì wéi sì
向菩提心。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng néng zhì dǐng fǎ yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种能至顶法。云何为四？
wèi zhì huì fāng biàn chí zhèng fǎ huà zhòng shēng shì wéi sì
谓：智慧；方便；持正法；化众生。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng zhù pú tí dào yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种助菩提道。云何为四？

² 丽本：慈；永乐北藏本及龙藏本：悲

wèi qín xiū zhū dù shùn sì shè shì zhù sì fàn zhù yóu xì shéntōng
谓：勤修诸度；顺四摄事；住四梵住；游戏神通。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng dì yī shèng fǎ yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种第一胜法。云何为四？

wèi yú zhū zhòng shēng wú sǔn nǎo xīn nǎo hài jǐ zhě xīn wú xì niàn
谓：于诸众生无损恼心；恼害己者，心无系念；

zài wǔ yù jìng ér bú fàng yì pín qióng kǔ è bù shě fǎ xíng shì wéi
在五欲境而不放逸；贫穷苦厄不舍法行。是为

sì
四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng ān wěn xīn yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种安隐心。云何为四？

ruò zài jiā shí zì cái zhī zú tā cái bù tān ruò chū jiā shí yī
若在家时，自财知足；他财不贪；若出家时，依

sì shèng zhǒng xíng tóu tuó fǎ shì wéi sì
四圣种；行头陀法。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng shī yún hé wéi sì wèi cái
“复次，菩萨有四种施。云何为四？谓：财

shī fǎ shī zhǐ bǐ shī yú fǎ shī suǒ shàn xīn zàn tàn shī shì
施；法施；纸笔施；于法师所，善心赞叹施。是

wéi sì
为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng jiān shèng fǎ yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种坚胜法。云何为四？

wèi suǒ wén néng xíng fēng cái néng shī zūn zhě néng gòng yǎng shòu
谓：所闻能行；丰财能施；尊者能供养；寿

mìng néng zhòng zhū shàn gēn shì wéi sì
命能种诸善根。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng bù shě yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种不舍。云何为四？谓：

bù shě pú tí xīn bù shě zhèng fǎ bù shě yī qiè zhòng shēng bù
不舍菩提心；不舍正法；不舍一切众生；不

shě qiú zhū shàn fǎ shì wéi sì
舍求诸善法。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng yuán yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种园。云何为四？谓：

yào zhù ā lán rě yào dú lù zuò yào qiú shàn fǎ yào fāng biàn dù
乐住阿兰若；乐独露坐；乐求善法；乐方便度
zhū zhòng shēng shì wéi sì
诸众生。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng gōng yún hé wéi sì yào yī
“复次，菩萨有四种宫。云何为四？乐依
fàn zhù yào wén shàn fǎ yào guān xìng kōng yào tóng xíng zhě gòng zhǐ
梵住；乐闻善法；乐观性空；乐同行者共止。
shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng wú jìn cái yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种无尽财。云何为四？谓：
duō wén cái shuō fǎ cái shè zhū pín fá cái huí xiàng pú tí cái
多闻财；说法财；摄诸贫乏财；回向菩提财。
shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng fú zàng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种伏藏。云何为四？谓：
tuó luó ní zàng biàn cái zàng fǎ zàng wú jìn cái huí xiàng zàng shì
陀罗尼藏；辩才藏；法藏；无尽财回向藏。是
wéi sì
为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng yuǎn lí yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种远离。云何为四？谓：
yuǎn lí zhòng huà yuǎn lí wǔ yù jìng yuǎn lí fēi shèng xīn yuǎn lí
远离众话；远离五欲境；远离非圣心；远离
sān jiè shì wéi sì
三界。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng lè yún hé wéi sì wèi lí
“复次，菩萨有四种乐。云何为四？谓：离
wǒ wǒ suǒ wú zhuó lè yī qiè bù gù liàn yuǎn lí lè lí yī
我、我所，无著乐；一切不顾恋，远离乐；离一
qiè jìng jiè jì jìng lè bù shě yī qiè zhòng shēng ér wú fán nǎo niè pán
切境界寂静乐；不舍一切众生而无烦恼涅槃
lè shì wéi sì
乐。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng xǐ yún hé wéi sì wèi jiàn
“复次，菩萨有四种喜。云何为四？谓：见

fó xǐ wén fǎ xǐ bù shī bù huǐ xǐ yǔ yī qiè zhòng shēng ān lè
佛喜；闻法喜；布施不悔喜；与一切众生安乐
xǐ shì wéi sì
喜。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒngzhēn shí yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种真实。云何为四？谓：
bù shě pú tí xīn bù shě hóng shì yuàn bù shě yǒu lái guī yī zhě
不舍菩提心；不舍弘誓愿；不舍有来归依者；
bù shě yī qiè shàn hù yǔ shì wéi sì
不舍一切善护语。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒngshàn fǎ yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种善法。云何为四？谓：
yào xiū yī qiè shàn fǎ bù qīng wèi xué yú zhū zhòng shēng yuàn qīn píng
乐修一切善法；不轻未学；于诸众生怨亲平
děng wéi bù qǐng yǒu ráo yì zhòng shēng bù sī qí bào shì wéi sì
等；为不请友饶益众生，不思其报。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒngqīngjìng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种清净。云何为四？谓：
jiè qīngjìng wú wǒ gù dìngqīngjìng wú zhòng shēng gù huì qīngjìng
戒清净，无我故；定清净，无众生故；慧清净，
wú shòuzhě gù jiě tuō qīngjìng wú zhū qù shēng gù shì wéi sì
无寿者故；解脱清净，无诸趣生故。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng zú yún hé wéi sì wèi shàn
“复次，菩萨有四种足。云何为四？谓：善
zú fǎ zú xíngtóu tuó gōng dé zú jí pú tí zī liáng zú shì
³足；法足；行头陀功德足；集菩提资粮足。是
wéi sì
为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒngshǒu yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种手。云何为四？谓：
xìn shǒu jiè shǒu wénshǒu huì shǒu shì wéi sì
信手；戒手；闻手；慧手。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒngyǎn yún hé wéi sì wèi ròu
“复次，菩萨有四种眼。云何为四？谓：肉
yǎnzuòshàn yè gù tiānyǎnshéntōng bú tuì gù huì yǎnsuǒwén bú yàn
眼作善业故；天眼神通不退故；慧眼所闻不厌

³ 丽本：义；永乐北藏本及龙藏本：善

gù fǎ yǎn dì guānzhū fǎ dé rěn gù shì wéi sì
故；法眼谛观诸法得忍故。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng wú yàn yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种无厌。云何为四？谓：

shī wú yàn zhù ā lán rě wú yàn tīng fǎ wú yàn xiū shàn wú yàn
施无厌；住阿兰若无厌；听法无厌；修善无厌。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng nán xíng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种难行。云何为四？谓：

rěn shòu yī qiè bēi jiàn líng rǔ suī zì qióng fá suǒ yǒu jiē shī
忍受一切卑贱、凌⁴辱；虽自穷乏，所有皆施；

jiàn yǒu cóng qǐ tóu mù shēn tǐ xīn wú wéi nì shēng shàn yǒu xiǎng
见有从乞头、目、身体，心无违逆，生善友想；

guān kōng wú wǒ ér xiàn shòu shēng shì wéi sì
观空无我而现受生。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng wú bìng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种无病。云何为四？谓：

wú zhū jiàn bù děng bìng wú fán nǎo rè bìng wú bú lì yì zhòng shēng
无诸见⁵不等病；无烦恼热病；无不利益众生

bìng wú zhū fǎ yí huò bìng shì wéi sì
病；无诸法疑惑病。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng zì fēn fǎ yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种自分法。云何为四？谓：

zhū bō luó mì pú tí fēn fǎ zhēn shàn zhī shí bú zuò yī qiè è yè
诸波罗蜜；菩提分法；真善知识；不作一切恶业。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng bú dòng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种不动。云何为四？谓：

pú tí xīn rú yuàn ér xíng rú yán ér zuò qín xiū zhèng xíng shì
菩提心；如愿而行；如言而作；勤修正行。是

wéi sì
为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng zī liáng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种资粮。云何为四？谓：

⁴ 丽本：陵；永乐北藏本及龙藏本：凌

⁵ 丽本：界；永乐北藏本及龙藏本：见

shē mó tā pí bō shè nà wén yī qiè shàngēn shì wéi sì
奢摩他；毗钵舍那；闻一切；善根。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng qí xíng yún hé wéi sì wèi
“复次，菩萨有四种齐行。云何为四？谓：

fā xīn qǐ xíng bù shī huí xiàng dà cí dà bēi zhì huì fāng biàn
发心起行；布施回向；大慈大悲；智慧方便。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng fǎ zhàng mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种法障梦。云何为四？

wèi mèng yuè duò yú píng dì jǐng zhōng mèng yuè xiàn yú zhuó quán chí
谓：梦月堕于平地井中；梦月现于浊泉池

zhōng mèng yuè zài kōng dà yún suǒ fù mèng yuè zài kōng yān chén suǒ yì
中；梦月在空大云所覆；梦月在空烟尘所翳。

shì wéi sì
是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng yè zhàng mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种业障梦。云何为四？

wèi mèng duò dà xiǎn chù mèng gāo xià dào mèng pán qū dào mèng
谓：梦堕大险处；梦高下道；梦盘曲道；梦

mí fāng jīng bù shì wéi sì
迷方惊怖。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng fán nǎo zhàng mèng yún hé wéi
“复次，菩萨有四种烦恼障梦。云何为

sì wèi mèng dú shé rǎo luàn mèng qún shòu è shēng mèng luò zéi
四？谓：梦毒蛇扰乱；梦群兽恶声；梦落贼

nàn chù mèng shēn méng chéng gòu shì wéi sì
难处；梦身蒙尘垢。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng dé tuó luó ní mèng yún hé wéi
“复次，菩萨有四种得陀罗尼梦。云何为

sì wèi mèng dà fú zàng zhū bǎo chōng mǎn mèng qīng chí zhōng zhòng
四？谓：梦大伏藏诸宝充满；梦清池中众

huā qí fū mèng dé shuāng jìng bái dié mèng zhū tiān chí gài fù shàng
华齐敷；梦得双净白毳⁶；梦诸天持盖覆上。

shì wéi sì
是为四。

⁶ 丽本：迭；永乐北藏本及龙藏本：毳

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng dé sānmèimèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种得三昧梦。云何为四？”

wèi mèngduānzhèngtóng nǚ zhòngbǎozhuāngyán chí huāshòu yǔ mèng
谓：梦端正童女众宝庄严，持华授与；梦

bái é háng liè huíxiāngkōngzhōng mèng rú lái shǒu mó qí dǐng mèng
白鹅行列，回翔空中；梦如来手摩其顶；梦

rú lái zuò lián huā zuò rù yú sānmèi shì wéi sì
如来坐莲华座，入于三昧。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng jiàn rú lái mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种见如来梦。云何为四？”

wèi mèng yuè chū xiàn mèng rì chū xiàn mèng lián huā kāi mèng dà
谓：梦月出现；梦日出现；梦莲华开；梦大

fàn wáng wēi yí xián jì shì wéi sì
梵王威仪闲寂。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng dé dà rén xiàng mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种得大人相梦。云何为

sì wèi mèng zhū miào huā guǒ mǎn sūo luó shù mèng dà tóng qì zhòng
四？谓：梦诸妙华果满娑罗树；梦大铜器众

bǎo yíng mǎn mèng xū kōng zhōng chūáng gài zhuāng yán mèng zhuàn lún
宝盈满；梦虚空中幢盖庄严；梦转轮

wáng yǐ fǎ yù shì shì wéi sì
王以法御世。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng bú tuì xiàng mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种不退相梦。云何为四？”

wèi mèng bái zēng xì dǐng mèng zì shè wú ài shī huì mèng shēn chǔ
谓：梦白缁系顶；梦自设无碍施会；梦身处

fǎ zuò mèng fó zuò dào chǎng wèi zhòng shuō fǎ shì wéi sì
法座；梦佛坐道场，为众说法。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng xiáng mó yuàn mèng yún hé wéi sì
“复次，菩萨有四种降魔怨梦。云何为

sì wèi mèng dà lì shì cuī xiǎo lì shì chí shèng fān qù mèng
四？谓：梦大力士摧小力士，持胜幡去；梦

dà yǒng jiāng zhàn shèng ér qù mèng shòu guān dǐng wáng wèi mèng zuò pú
大勇将战胜而去；梦受灌顶王位；梦坐菩

tí shù xiáng fú zhòng mó shì wéi sì
提树，降伏众魔。是为四。

fù cì pú sà yǒu sì zhǒng zuò pú tí chǎng mèng yún hé
“复次，菩萨有四种坐菩提场梦。云何

wéi sì wèi mèng jí xiángpíngmǎn mèngzhòngyòurào qí shēn mèng
为四？谓：梦吉祥瓶满；梦众右绕其身；梦
suǒwǎng zhī chùshù jiē dī zhī mèng jīn guāng pǔ zhào shì wéi sì
所往之处树皆低枝；梦金光普照。是为四。”

wénshū shī lì shuō cǐ fǎ shí shànshèngtiān zǐ jí qí juànshǔ
文殊师利说此法时，善胜天子及其眷属

huān xǐ yǒngyuè yǐ tiānmàntuó luó huā bō tóu mó huā jū wù tóu
欢喜踊跃，以天曼陀罗华、波头摩华、拘物头

huā fēn tuó lì huāgòngyǎngwénshū shī lì jí sǎn yī qiè zhòng huì
华、分陀利华供养文殊师利，及散一切众会。

yǐ fó shén lì suǒ sǎn zhī huāshàngshēng xū kōng chéng dà liánhuā
以佛神力，所散之华上升虚空，成大莲华，

liàng rú chē lún wēimiào xiāng jié yuè kě zhòng xīn yú huā tái shàng
量如车轮；微妙香洁，悦可众心。于华台上

yǒuzhū pú sà sān shí èr xiàng zhuāng yán qí shēn
有诸菩萨，三十二相庄严其身。

ěr shí shànshèngtiān zǐ bó wénshū shī lì yán cǐ zhū pú sà
尔时善胜天子白文殊师利言：“此诸菩萨

cóng hé fāng lái
从何方来？”

wénshū dá yán rú huā lái chù shì suǒ cóng lái
文殊答言：“如华来处，是所从来。”

tiānyán cǐ huā huà shēng wú suǒ cóng lái
天言：“此华化生，无所从来。”

wénshū fù yán bǐ zhū pú sà dāng zhī yì ěr
文殊复言：“彼诸菩萨当知亦尔！”

ěr shí shì zūn jí biàn wēi xiào cóng qí kǒu zhōng fàng zhǒng zhǒng
尔时世尊即便微笑，从其口中放种种

guāng qīng huáng chì bái bō lí děng sè biànzhào shí fāng
光，青、黄、赤、白、玻瓈⁷等色，遍照十方

wú liàng chà tǔ shàng zhì fàn shì bì rì yuè guāng huán cóng dǐng rù
无量刹土，上至梵世，蔽日月光，还从顶入。

shí shànshèngtiān zǐ jí cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhuó dì
时善胜天子即从坐起，偏袒右肩，右膝著地，

hé zhǎng xiàng fó yǐ jì zàn yuē
合掌向佛，以偈赞曰：

⁷ 丽本：颇梨；永乐北藏本及龙藏本：玻瓈

qīng jìng jīn sè guāng
清 净 金 色 光

jù yì nà yóu tā
具 亿 那 由 他

néng jiù shì jiān zhě
能 救 世 间 者

fàn yīn shēn qiě yuǎn
梵 音 深 且 远

héng yùn⁸ qī shèng cái
恒 蕴⁸ 七 圣 财

jiā líng qié shēng yīn
迦 陵 伽 声 音

shì xióng dà zhàng fū
世 雄 大 丈 夫

cháng wéi zhū tiān rén
常 为 诸 天 人

jù zú shí lì zhě
具 足 十 力 者

yī qiè tān huì chī
一 切 贪 恚 痴

yǒng duàn wú yú xí
永 断 无 余 习

pǔ shī ān lè zhě
普 施 安 乐 者

shàn shì tiān rén shī
善 逝 天 人 师

qí xīn cháng píng děng
其 心 常 平 等

kāi jiě yī qiè zhě
开 解 一 切 者

cháng chí dà huì dēng
常 持 大 慧 灯

yóu bù ruò niú wáng
游 步 若 牛 王

lì yì zhòng shēng zhě
利 益 众 生 者

miào xiàng sān shí èr
妙 相 三 十 二

wú bǐ shèng gōng dé
无 比 胜 功 德

hé gù xiàn wēi xiào
何 故 现 微 笑

suǒ yán jìng wēi miào
所 言 净 微 妙

fàng dà zhì huì guāng
放 大 智 慧 光

yuàn shuō wēi xiào yì
愿 说 微 笑 义

xiáng mó jí yì dào
降 魔 及 异 道

xiū luó děng gòng yǎng
修 罗 等 供 养

hé gù xiàn wēi xiào
何 故 现 微 笑

chén nǎo zhì huì zhàng
尘 恼 智 慧 障

miàn rú jìng mǎn yuè
面 如 净 满 月

yuàn shuō wēi xiào yì
愿 说 微 笑 义

wú liàng gōng dé jù
无 量 功 德 聚

jù zú xíng zhòng shàn
具 足 行 众 善

hé gù xiàn wēi xiào
何 故 现 微 笑

pò hēi àn chóu lín
破 黑 暗 稠 林

wú wèi rú shī zǐ
无 畏 如 师 子

yuàn shuō wēi xiào yì
愿 说 微 笑 义

⁸ 丽本：蕴；永乐北藏本及龙藏本：蕴

rén zhōng zuì zūn shèng 人 中 最 尊 胜	nán jiàn nán kě cè 难 见 难 可 测
wú wǒ wú chǎn qū 无 我 无 谄 曲	chāo yuè zhū yǒu hǎi 超 越 诸 有 海
zhì lì zì zài zhě 智 力 自 在 者	hé gù xiàn wēi xiào 何 故 现 微 笑
qiān fú wǎng mǎn zú 千 辐 网 纒 足	sān jiè wú lún pǐ 三 界 无 伦 匹
jié hé shēng sǐ liú 竭 涸 生 死 流	duàn jué yú chī wǎng 断 绝 愚 痴 网
shàn zāi dà zhì zhě 善 哉 大 智 者	yuàn shuō wēi xiào yì 愿 说 微 笑 义

ěr shí shì zūn gào shàn shèng tiān zǐ yán rǔ jiàn xū kōng lián huā
尔 时 世 尊 告 善 胜 天 子 言：“汝 见 虚 空 莲 华

zuò shàng zhū pú sà fǒu
座 上 诸 菩 萨 不？”

tiān zǐ bó yán wěi rán yǐ jiàn
天 子 白 言：“唯 然， 已 见！”

fó yán cǐ zhū pú sà jiē shì wén shū shī lì zhī suǒ huà dù
佛 言：“此 诸 菩 萨 皆 是 文 殊 师 利 之 所 化 度，

wèi tīng rú shì sì fǎ mén gù cóng shí fāng lái jiē zhù yī shēng bǔ chù
为 听 如 是 四 法 门 故， 从 十 方 来， 皆 住 一 生 补 处，
yú shí fāng chā dāng chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí míng hào gè
于 十 方 刹 当 成 阿 耨 多 罗 三 藐 三 菩 提， 名 号 各
yì
异。”

tiān yán shì zūn cǐ zhū pú sà pō yǒu suàn jì zhī qí shù
天 言：“世 尊！ 此 诸 菩 萨 颇 有 算 计 知 其 数
fǒu
不？”

ěr shí shì zūn gào shè lì fú rǔ néng zhī yé
尔 时 世 尊 告 舍 利 弗：“汝 能 知 耶？”

shè lì fú yán shì zūn wǒ néng yú yī niàn qǐng xī zhī sān qiān
舍 利 弗 言：“世 尊！ 我 能 于 一 念 顷 悉 知 三 千

dà qiān shì jiè yī qiè xīng xiù bù néng bǎi nián suàn zhī cǐ zhū pú sà shù
大 千 世 界 一 切 星 宿， 不 能 百 年 算 知 此 诸 菩 萨 数
liàng
量！”

fó gào shè lì fú jiǎ shǐ wēi chén mǎn yán fú tí shàng kě shǔ
佛告舍利弗：“假使微尘满阎浮提尚可数

zhī cǐ pú sà shù mò zhī biān jì
知，此菩萨数莫知边际。”

shè lì fú yán hé chù dāng yǒu ěr xǔ fó chà róng shì pú sà
舍利弗言：“何处当有尔许佛刹，容是菩萨

chéng zhèng jué yé
成正觉耶？”

fó yán qiě zhǐ mò zuò shì shuō zhū shì jiè zhōng kōng wú fó
佛言：“且止，莫作是说！诸世界中空无佛

zhě wú liàng wú biān
者，无量无边。”

shè lì fú jiǎ shǐ rú lái héng hé shā jié jiǔ zhù yú shì rì
舍利弗：“假使如来恒河沙劫久住于世，日

rì cháng shuō héng hé shā fǎ shuō yī yī fǎ jiē shòu héng hé shā pú
日常说恒河沙法；说一一法，皆授恒河沙菩

sà ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jì guò yú dōng fāng héng hé shā
萨阿耨多罗三藐三菩提记；过于东方恒河沙

fó chà nǎi yī pú sà yú zhōng chéng fó rú shì dōng fāng wú fó shì
佛刹，乃一菩萨于中成佛；如是东方无佛世

jiè shàng bù néng jìn hé kuàng shí fāng yī qiè chà tǔ kōng wú fó zhě
界尚不能尽，何况十方一切刹土空无佛者。”

shè lì fú rú shì suǒ yǒu wú liàng shì jiè jiē shì rú lái ròu
“舍利弗！如是所有无量世界，皆是如来肉

yǎn suǒ jiàn qí zhōng suǒ yǒu yī qiè zhòng shēng jiē shì rú lái xīn zhī
眼所见。其中所有一切众生，皆是如来心之

suǒ zhī
所知。”

shí zhū dà shēng wén jí yī qiè zhòng huì xīn shēng xī yǒu zuò rú
时诸大声闻及一切众会心生希有，作如

shì yán wǒ děng jīn zhě xiǎn dé shàn lì zhí yù shì shī chéng jiù
是言：“我等今者咸得善利，值遇是师，成就

guǎng dà fú dé zhì huì shí xū kōng zhōng zhū lái pú sà jiē cóng kōng
广大福德、智慧！”时虚空中诸来菩萨皆从空

xià dǐng lǐ rú lái jí wén shū shī lì gōng jìng yòu rào gè huán běn
下，顶礼如来及文殊师利，恭敬右绕，各还本

tǔ
土。

ěr shí shànshèngtiān zǐ bó wénshū shī lì yán shàn zāi zūn
尔时善胜天子白文殊师利言：“善哉，尊

zhě nǎi zuò fó shì nǎi néng huà shì wú liàng pú sà zhù dà pú tí
者！乃作佛⁹事，乃能化是无量菩萨住大菩提。

yuàn wèi wǒ shuō chéng jiù cǐ děng zhù pú tí fǎ
愿为我说，成就此等住菩提法。”

wénshū shī lì yán tiān zǐ chéng jiù pú sà zhù pú tí fǎ
文殊师利言：“天子，成就菩萨住菩提法，

yǒu sān shí wǔ suǒ wèi yīng cháng yī shí bù shī qí jié yīng jǐng cè
有三十五。所谓：应常依时不失其节；应警策

zhū gēn yīng shè xīn bú dòng yīng xiū zhū bō luó mì yīng suí shàn fāng
诸根；应摄心不动；应修诸波罗蜜；应随善方

biàn yīng fā shèng yì yào yīng jiàn dà cí yīng qǐ dà bēi yīng bù
便；应发胜意乐；应建大慈；应起大悲；应不

shě dà shèng yīng yuǎn lí xiǎo shèng yīng cháng dì shí yīng rú shí zuò
舍大乘；应远离小乘；应常谛实；应如实作；

yīng hù zhèng fǎ yīng rú wén xíng yīng liǎo zhòng shēng xìng píng děng wú èr
应护正法；应如闻行；应了众生性平等无二；

yīng guān pò jiè chí jiè jiē fú tián xiàng yīng jué zhū mó yè yīng chéng
应观破戒、持戒皆福田相；应觉诸魔业；应成

mǎn dà yuàn yīng yú shēng sǐ bù pí yàn yīng xiáng fú zhòng mó yīng
满大愿；应于生死不疲厌；应降伏众魔；应

zhī ēn bào ēn yīng rù miè yīn fǎ yīng yú jiě tuō mén bù jīng bù yīng
知恩报恩；应入灭因法；应于解脱门不惊怖；应

gòng yǎng zhū fó yīng suí zhòng shēng suǒ xū jiē zuò yīng bù rǎn shì fǎ
供养诸佛；应随众生所须皆作；应不染世法；

yīng yào ā lán rě yīng xíng shǎo yù yīng niàn zhī zú yīng wèi dù lìng dù
应乐阿兰若；应行少欲；应念知足；应未度令度；

yīng wèi jiě lìng jiě yīng wèi ān lìng ān yīng wèi niè pán lìng niè pán yīng
应未解令解；应未安令安；应未涅槃令涅槃；应

bú duàn sān bǎo zhǒng yīng shè zhū fó jìng chāngōng dé zhuāng yán shì wéi
不断三宝种；应摄诸佛净刹功德庄严。是为

chéng jiù pú sà sān shí wǔ zhǒng zhù pú tí fǎ yīng rú shì xué
成就菩萨三十五种住菩提法，应如是学。

yòu fù tiān zǐ pú sà yīng lí shí zhǒng màn xīn suǒ wèi
“又复天子，菩萨应离十种慢心。所谓：

⁹ 丽本：作佛作；永乐北藏本及龙藏本：乃作佛

wǒ màn duōwénmàn biàncáimàn lì yǎngmíngchēngmàn zhù ā
我慢；多闻慢；辩才慢；利养名称慢；住阿
lán rě màn tóutuógōng dé màn fù guìjuànshǔmàn shì fàn
兰若慢；头陀功德慢；富贵眷属慢；释、梵、
hù shì chéng shì màn chándìngshéntōngmàn wéi yú fó fǎ sēng
护世承事慢；禅定神通慢；为于佛、法、僧
dé bú huài xìn tiān lóng yè chā qián tà pó ā xiū luó jiā
得不坏信，天、龙、夜叉、犍闼婆、阿修罗、迦
lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié dēnggōngjìng zàn tàn màn pú sà
楼罗、紧那罗、摩睺罗伽等恭敬赞叹慢。菩萨
néng lí cǐ shí zhǒngmàn jí yú ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí bú
能离此十种慢，即于阿耨多罗三藐三菩提不
tuì zhuǎn bù wéi yī qiè wàidào mó yuàn zhī suǒ sǔn bài
退转，不为一切外道魔怨之所损败。”

shí shànshèngtiān zǐ bó wénshū shī lì yán suí yú zūnzhě suǒ
时，善胜天子白文殊师利言：“随于尊者所
zhù zhī chù dāng zhī yǐ shì yǒu cǐ fǎ mén jí wéi rú lái yú zhōngchū
住之处，当知已是有此法门，即为如来于中出
shì zhuǎnzhèng fǎ lún
世，转正法轮。”

fó yán rú shì rú shì rú rǔ suǒshuō suí hé fāng tǔ
佛言：“如是，如是！如汝所说，随何方土
wénshū shī lì shuō cǐ fǎ mén jí wéi fǎ wáng yú qí zhōngzhù ruò yǒu
文殊师利说此法门，即为法王于其中住。若有
zhòngshēng xíng cǐ fǎ zhě shì zhēn fó zǐ yǒunéng xìn jiě shòu chí
众生行此法者，是真佛子。有能信解、受持
cǐ fǎ míng shí xiū xíng sī rén yǐ wéi fó suǒtiáo fú bú tuì zhuǎn
此法，名实修行，斯人已为佛所调伏，不退转
yú ā nòuduō luó sānmiǎosān pú tí
于阿耨多罗三藐三菩提。”

ěr shí shì zūngào mí lè pú sà jiā shè ā nán shàn
尔时，世尊告弥勒菩萨、迦叶、阿难：“善
nán zǐ wǒ jīn yǐ cǐ fǎ mén fù zhǔ rǔ děng dāngshòu chí dú sòng
男子！我今以此法门付嘱汝等，当受持、读诵、
rú shuō xiū xíng wèi rén guǎngshuō wǒ niè pánhòuyīng yǐ cǐ fǎ dà zuò
如说修行、为人广说。我涅槃后应以此法大作
fó shì lìng yī qiè zhòngshēng jiē huò ān lè
佛事，令一切众生皆获安乐。”

mí lè bó yán wěi rán shòujiào shì zūn dāng hé míng cǐ
弥勒白言：“唯然，受教！世尊！当何名此

jīng yún hé shòu chí
经？云何受持？”

fó gào mí lè cǐ jīng míng shuō sì fǎ mén yì míng chéng jiù
佛告弥勒：“此经名说四法门，亦名成就

pú sà dào fǎ shì gù rǔ děng yīng gòng shòu chí
菩萨道法，是故汝等应共受持。”

fó shuō cǐ jīng yǐ mí lè pú sà mó hē sà zhǎng lǎo dà jiā
佛说此经已，弥勒菩萨摩诃萨、长老大迦

shè zhǎng lǎo ā nán jí yī qiè shì jiān tiān rén ā xiū luó děng
叶、长老阿难，及一切世间天、人、阿修罗等，

wén fó suǒ shuō huān xǐ fèng xíng
闻佛所说，欢喜奉行。

大乘四法经

● 结诵仪

bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nuó duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó
南無喝啰怛那.哆啰夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拏.吽.泼抹拏.娑婆
hē
诃.

bǔ quēyuánmǎnzhēnyán 补阙圆满真言

(三遍)

ōng hū lú hū lú shè yì mù qiè suō hē
唵.呼嚧呼嚧.社曳穆契.莎诃.

pǔ huíxiàngzhēnyán 普回向真言

(三遍)

ōng suō mó là suō mó là mí mó nǎng sà hā là mó hē zán hā là
唵.娑摩啰.娑摩啰.弥摩曩.萨哈啰.摩诃咱哈啰
hòng
吽.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

ná mó guān shì yīn pú sà mó hē sà
南無观世音菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó hù fǎ zhū tiān pú sà
南無护法诸天菩萨 (合掌三称)

lǐ fó fā yuàn wén
礼佛发愿文

(一遍)

guī mìng shí fāng tiáo yù shī yǎn yáng qīng jìng wēi miào fǎ
归命十方调御师 演扬清净微妙法

sān shèng sì guǒ jiě tuō sēng yuàn cì cí bēi āi shè shòu
三乘四果解脱僧 愿赐慈悲哀摄受

dàn (某甲) zì wéi zhēn xìng wǎng rù mí liú suí shēng sǐ yǐ
但(某甲)自违真性，枉入迷流。随生死以

piāo chén zhú sè shēng ér tān rǎn shí chán shí shǐ jī chéng yǒu lòu
飘沉，逐色声而贪染。十缠十使，积成有漏

zhī yīn liù gēn liù chén wàng zuò wú biān zhī zuì mí lún kǔ hǎi
之因；六根六尘，妄作无边之罪。迷沦苦海，

shēn nì xié tú zhuó wǒ dān rén jǔ wǎng cuò zhí lěi shēng yè zhàng
深溺邪途。著我耽人，举枉措直。累生业障，

yī qiè qiān yóu yǎng sān bǎo yǐ cí bēi lì yī xīn ér chàn huǐ
一切愆尤，仰三宝以慈悲，沥一心而忏悔。

suǒ yuàn néng rén zhēng bá shàn yǒu tí xié chū fán nǎo zhī shēn
所愿能仁拯拔，善友提携。出烦恼之深

yuán dào pú tí zhī bǐ àn cǐ shì fú jī mìng wèi gè yuàn chāng
源，到菩提之彼岸。此世福基命位，各愿昌

lóng lái shēng zhì zhǒng líng miáo tóng xī zēng xiù shēng féng zhōng guó
隆；来生智种灵苗，同希增秀。生逢中国，

zhǎng yù míng shī zhèng xìn chū jiā tóng zhēn rù dào liù gēn tōng lì
长遇明师。正信出家，童真入道。六根通利，

sān yè chún hé bù rǎn shì yuán cháng xiū fàn xíng zhí chí jìn jiè
三业纯和。不染世缘，常修梵行。执持禁戒，

chén yè bù qīn yán hù wēi yí yuān fēi wú sǔn bù féng bā nàn
尘业不侵。严护威仪，娟飞无损。不逢八难，

bù quē sì yuán bō rě zhì yǐ xiàn qián pú tí xīn ér bú tuì xiū
不缺四缘。般若智以现前，菩提心而不退。修

xí zhèng fǎ liǎo wù dà shèng kāi liù dù zhī xíng mén yuè sān qí zhī
习正法，了悟大乘。开六度之行门，越三祇之
jié hǎi jiàn fǎ chuáng yú chù chù pò yí wǎng yú chóng chóng xiáng
劫海。建法幢于处处，破疑网于重重。降
fú zhòng mó shào lóng sān bǎo chéng shì shí fāng zhū fó wú yǒu pí
伏众魔，绍隆三宝。承事十方诸佛，无有疲
láo xiū xué yī qiè fǎ mén xī jiē tōng dá guǎng zuò fú huì pǔ
劳。修学一切法门，悉皆通达。广作福慧，普
lì chén shā dé liù zhǒng zhī shéntōng yuán yī shēng zhī fó guǒ rán
利尘沙。得六种之神通，圆一生之佛果。然
hòu bù shě fǎ jiè biàn rù chén láo děng guān yīn zhī cí xīn xíng pǔ
后不舍法界，遍入尘劳。等观音之慈心，行普
xián zhī yuàn hǎi tā fāng cǐ jiè zhú lèi suí xíng yìng xiàn sè shēn
贤之愿海。他方此界，逐类随形。应现色身，
yǎn yáng miào fǎ ní lí kǔ qù è guǐ dào zhōng huò fàng dà guāng
演扬妙法。泥犁苦趣，饿鬼道中，或放大光
míng huò xiàn zhū shén biàn qí yǒu jiàn wǒ xiàng nǎi zhì wén wǒ míng
明，或现诸神变，其有见我相，乃至闻我名，
jiē fā pú tí xīn yǒng chū lún huí kǔ huǒ huò bīng hé zhī dì biàn
皆发菩提心，永出轮回苦。火镬冰河之地，变
zuò xiāng lín yǐn tóng shí tiě zhī tú huà shēng jìng tǔ pī máo dài jiǎo
作香林；饮铜食铁之徒，化生净土。披毛戴角，
fù zhài hán yuàn jìn bà xīn suān xián zhān lì lè jí yì shì ér xiàn
负债含怨，尽罢辛酸，咸沾利乐。疾疫世而现
wéi yào cǎo jiù liáo chén kē jī jǐn shí ér huà zuò dào liáng jì zhū
为药草，救疗沉痾；饥谨时而化作稻粱，济诸
pín nǚ dàn yǒu lì yì wú bù xīng chóng cì qī lěi shì yuān qīn
贫馁。但有利益，无不兴崇。次期累世冤亲，
xiàn cún juàn shǔ chū sì shēng zhī gǔ mò shě wàn jié zhī ài chán děng
现存眷属，出四生之汨没，舍万劫之爱缠。等
yǔ hán shēng qí chéng fó dào xū kōng yǒu jìn wǒ yuàn wú qióng
与含生，齐成佛道。虚空有尽，我愿无穷。
qíng yǔ wú qíng tóng yuán zhǒng zhì
情与无情，同圆种智。

huíxiàng jì
回向偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ
愿以此功德 庄严佛净土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ
上报四重恩 下济三途苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn
若有见闻者 悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó
尽此一报身 同生极乐国

shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà mó hē bō
十方三世一切佛。一切菩萨摩诃萨。摩诃般

rě bō luó mì
若波罗蜜

sān guī yī
三皈依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú
自皈依佛，当愿众生，体解大道，发无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng
上心；自皈依法，当愿众生，深入经藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
智慧如海；自皈依僧，当愿众生，统理大众，

yí qiè wú ài hé nán shèng zhòng
一切无碍。和南圣众。

南无护法韦驮尊天菩萨



此咒置经书中可灭误跨之罪